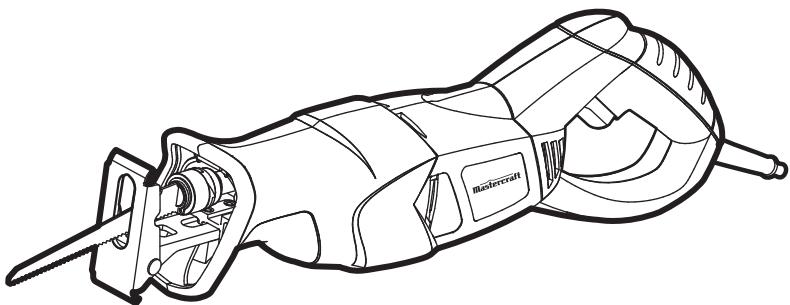


modèle n° 054-8161-0

**Mastercraft**<sup>MC</sup>

## SCIE VA-ET-VIENT COMPACTE



### **IMPORTANT:**

Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit.

### **GUIDE D'UTILISATION**

**TABLE DES MATIÈRES**

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Fiche Technique                  | 4     |
| Consignes De Sécurité            | 5–8   |
| Diagramme des Principales Pièces | 9     |
| Renseignements Importants        | 10    |
| Consignes D'assemblage           | 11–12 |
| Consignes D'utilisation          | 13–16 |
| Entretien                        | 17    |
| Dépannage                        | 18    |
| Nomenclature                     | 19–20 |
| Garantie                         | 21–22 |

**REMARQUE:** Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions,appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

- Ce guide présente des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des consignes d'utilisation. Lisez et respectez toutes les consignes d'utilisation de ce produit.

**FICHE TECHNIQUE**

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Tension nominale            | 120V~, 60Hz        |
| Intensité d'entrée nominale | 6A                 |
| Vitesse variable            | 0 à 2 700 c/min    |
| Course de la lame           | 25/32 po           |
| Poids                       | 6 lb 6 oz (2,9 kg) |

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ****AVERTISSEMENT!**

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

**FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL**

Avant d'utiliser la scie va-et-vient compacte, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

**IMPORTANT**

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements,appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS****CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS****CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LES Outils ÉLECTRIQUES****AVERTISSEMENT!**

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur non-respect peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

**CONSERVEZ LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTRÉIEURE.**

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

## SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

## SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

- La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée. N'essayez jamais de modifier la fiche.** N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.
- Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre,** comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur,** servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère nécessaire,** utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un seul moment d'inattention peut causer de graves blessures.
- Portez de l'équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire le risque de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.
- Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche afin d'éviter les blessures.**
- Évitez de vous mettre en déséquilibre.** Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps. Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.

- Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Eloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- Ne forcez pas l'outil. Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée.** L'utilisation de l'outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- Effectuez l'entretien de votre outil.** Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- Utilisez tout outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

## RÉPARATION

- Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA SCIE VA-ET-VIENT

- Tenez l'outil électrique par ses surfaces de prise isolées lorsque vous exécutez un mouvement où l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec des fils dissimulés.** Lorsque la scie entre en contact avec un conducteur sous tension, les parties métalliques à découvert de l'outil peuvent elles-mêmes devenir sous tension, exposant ainsi l'utilisateur à un risque d'électrocution.
- Utilisez des brides de serrage ou un autre moyen pratique pour immobiliser et soutenir la pièce sur une plateforme stable.** Une pièce maintenue entre les mains ou contre le corps est instable et peut mener à une perte de contrôle.

- L'étiquette apposée sur l'outil peut comporter les symboles suivants. Voici ces symbols et leur signification :

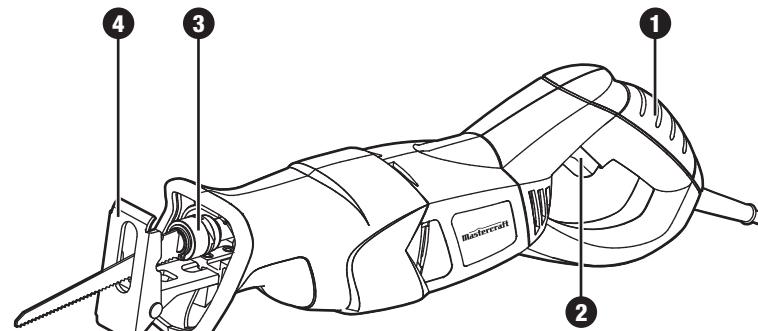
|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| V .....       | Volt                        |
| A .....       | Ampère                      |
| Hz .....      | Hertz                       |
| W .....       | Watt                        |
| min .....     | Minute                      |
| ~ .....       | Courant alternatif          |
| — — .....     | Courant continu             |
| n₀ .....      | Vitesse à vide              |
| □ .....       | Modèle de classe II         |
| .../min ..... | Tours ou courses par minute |
| 接地 .....      | Borne de terre              |
| c/min .....   | Coups par minute            |

- AVERTISSEMENT :** l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation pour réduire le risque de blessures.
- La lame doit être enclenchée solidement dans le serre-lame.** Vérifiez qu'elle est bien appuyée avant d'utiliser l'outil.
- Assurez-vous que tous les leviers de réglage et le serre-lame sont bien serrés avant d'effectuer une coupe.** Des leviers de réglage et un serre-lame desserrés peuvent faire glisser l'outil ou la lame et causer la perte de contrôle de la scie.
- Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de le brancher.** Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.
- Immobilisez la pièce avant de la couper.** Ne la tenez jamais avec les mains ou les jambes. Tenez compte du fait qu'une pièce à couper mince ou de petite taille peut courber ou vibrer au contact de la lame et causer la perte de contrôle de la scie.
- Ne touchez jamais la lame immédiatement après l'utilisation.** Il se peut qu'elle soit chaude après une utilisation prolongée.
- Portez toujours des lunettes de protection ou un écran protecteur lorsque vous utilisez l'outil.** Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire si les travaux génèrent beaucoup de poussière.
- Tenez vos mains loin de l'aire de coupe** et ne les placez pas sous la pièce à couper; la distance entre vos mains et la lame vous serait alors inconnue.
- N'utilisez pas de lames ou d'accessoires émoussés ou endommagés.**

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

Scie va-et-vient compacte, lame polyvalente, clé hexagonale et guide d'utilisation

## DIAGRAMME DES PRINCIPALES PIÈCES



| Nº | Pièce                  | Nº | Pièce                 |
|----|------------------------|----|-----------------------|
| 1  | Poignée                | 3  | Serre-lame sans outil |
| 2  | Interrupteur à détente | 4  | Semelle pivotante     |



### AVERTISSEMENT!

- Retirez la scie va-et-vient de sa boîte et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ni l'emballage avant d'avoir examiné attentivement toutes les pièces.
- Si une pièce de la scie est manquante ou endommagée, ne raccordez pas l'outil à une source d'alimentation avant que la pièce ait été réparée ou remplacée.

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Avant d'utiliser cette scie va-et-vient, prenez connaissance de toutes ses caractéristiques de fonctionnement et consignes de sécurité.



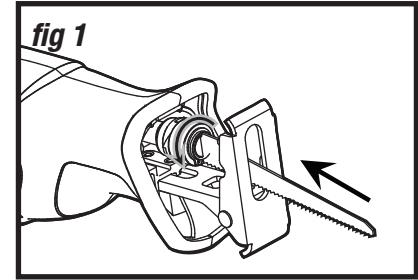
### AVERTISSEMENT!

- Vous n'êtes jamais à l'abri d'une erreur d'inattention, que vous soyez habitué à utiliser la scie va-et-vient ou non. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer des blessures graves.

## CONSIGNES D'ASSEMBLAGE ET DE RÉGLAGES

### INSTALLATION ET RETRAIT DE LA LAME (fig 1)

1. Tournez le serre-lame sans outil dans le sens antihoraire.
2. Insérez la lame dans la fente du serre-lame.
3. Relâchez le serre-lame pour verrouiller la lame en place.



**REMARQUE :** La lame peut être installée avec les dents vers le haut ou vers le bas selon les coupes que vous souhaitez effectuer.



### AVERTISSEMENT!

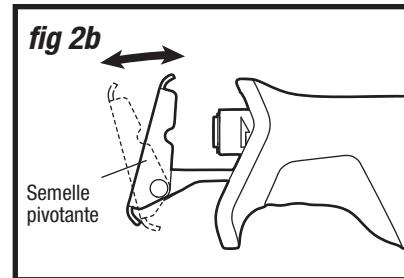
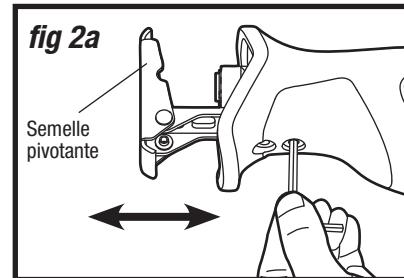
- Pour éviter les blessures, placez TOUJOURS l'interrupteur en position d'arrêt et débranchez la scie va-et-vient de sa source d'alimentation avant d'installer ou de remplacer la lame.
- Lorsque vous souhaitez remplacer la lame immédiatement après l'utilisation, laissez-la refroidir avant de la retirer afin d'éviter les brûlures.

## SEMELLE PIVOTANTE

### GLISSEZ LA SEMELLE VERS L'INTÉRIEUR OU L'EXTÉRIEUR (fig 2a)

Pour un meilleur contrôle et une durée de vie accrue de la lame, il est possible de faire glisser la semelle vers l'intérieur ou vers l'extérieur afin de régler la longueur utile de la course.

1. Débranchez la scie va-et-vient de sa source d'alimentation.
2. Desserrez les deux vis de réglage de la semelle à l'aide de la clé hexagonale (fournie), puis glissez la semelle dans la position désirée. La semelle est verrouillable dans n'importe quelle position.
3. Serrez les vis de réglage de la semelle pour verrouiller celle-ci dans la position désirée.



### FAIRE PIVOTER LA SEMELLE (fig 2b)

Vous pouvez faire pivoter la semelle pour garder un contrôle maximal de l'outil dans la surface à couper.

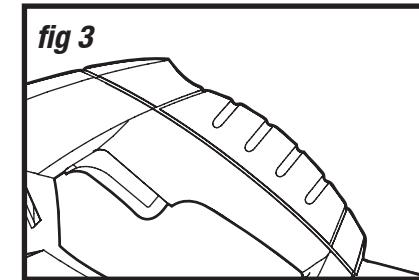
1. Débranchez la scie va-et-vient de sa source d'alimentation.
2. Tenez fermement la scie, puis faites pivoter la semelle à l'angle désiré.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### INTERRUPTEUR À DÉTENTE ET BOUTON DE RÉGLAGE DE LA VITESSE (Fig 3)

Votre scie va-et-vient est équipée d'un interrupteur à détente qui permet de la démarrer et de l'arrêter ainsi que de régler sa vitesse.

1. Pour démarrer la scie, appuyez sur l'interrupteur à détente.
2. Pour arrêter la scie, relâchez l'interrupteur à détente et laissez-le retourner à la position d'arrêt.
3. Pour régler la vitesse, augmentez ou diminuez tout simplement la pression appliquée sur l'interrupteur à détente. Plus vous enfoncez l'interrupteur, plus la vitesse est élevée.



### AVERTISSEMENT!

- Pour éviter d'endommager l'outil ou de vous blesser, n'utilisez pas la scie sans la semelle pivotante. L'arbre pourrait frapper la pièce à couper et endommager le mécanisme de va-et-vient.

## COUPE GÉNÉRALE

1. Débranchez la scie va-et-vient de sa source d'alimentation.
2. Assurez-vous que la pièce à couper est solidement fixée. Immobilisez-la pour éviter qu'elle ne glisse ou ne bouge pendant la coupe.
3. Utilisez une lame de type et de taille appropriés au matériau et à sa taille.
4. Ajustez la semelle pivotante de sorte que la lame dépasse de la semelle et de la pièce à couper en tout temps.
5. Ajustez la semelle pivotante de façon à exposer les dents non usées de la lame et ainsi à prolonger la durée de vie de cette dernière.
6. Vérifiez l'espace libre derrière la pièce à couper afin que la lame n'entre pas en contact avec une autre surface.
7. Marquez la ligne de coupe clairement. Si vous coupez du métal, appliquez de l'huile de coupe sur la ligne.
8. Branchez la scie.
9. Tenez fermement la scie à deux mains. Assurez-vous de toujours garder les mains sur les surfaces de prise isolées.
10. Appuyez sur l'interrupteur à détente pour démarrer la scie et attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale avant de la faire entrer en contact avec la pièce à couper.
11. Ne forcez pas l'outil. Tenez fermement la base de la semelle à plat sur la pièce pendant la coupe. Exercez une pression suffisante et constante sur la lame pour la faire avancer. Réduisez la pression à mesure que la lame approche de la fin de la coupe.
12. La vitesse de coupe varie en fonction de la pièce à couper. Les matériaux durs comme les métaux doivent être coupés lentement tandis que les matériaux plus mous peuvent être coupés plus rapidement.
13. Laissez la lame s'arrêter complètement avant de la retirer de la pièce à couper.
14. Lorsque vous coupez de la fibre de verre, du plâtre, un panneau mural ou du reboucheur, nettoyez fréquemment les orifices d'aération du moteur au moyen d'un aspirateur ou d'un appareil à air comprimé. Ces matériaux sont hautement abrasifs et peuvent user prématurément les paliers et les balais du moteur.



### AVERTISSEMENT!

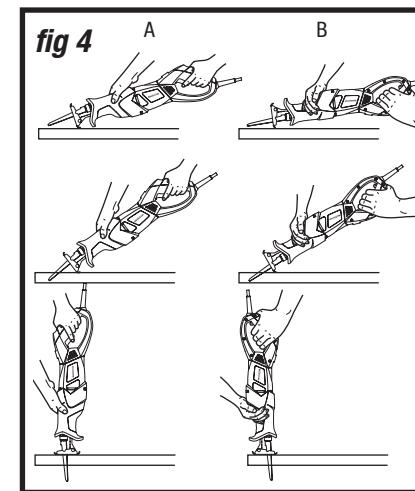
- Avant de brancher l'outil, assurez-vous que l'interrupteur fonctionne correctement et qu'il retourne à la position d'arrêt lorsque vous le relâchez.
- Ne tenez l'outil que par la poignée de plastique et les surfaces de prise isolées afin de prévenir tout risque d'électrocution. Lorsque vous effectuez une coupe dans un mur ou un plancher, la lame peut entrer en contact avec des fils électriques et entraîner un risque d'électrocution.
- Vous n'êtes jamais à l'abri d'une erreur d'inattention, que vous soyez habitué à utiliser la scie va-et-vient ou non. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer des blessures graves.

## COUPE EN PLONGÉE (*fig 4*)

Votre scie va-et-vient est idéale pour les coupes en plongée directement dans les surfaces qui ne peuvent être coupées à partir du bord comme les murs et les planchers. Il existe deux façons de plonger la lame pour effectuer une coupe en plongée.

La colonne A montre comment effectuer une coupe en plongée avec les dents orientées vers le bas. La colonne B montre comment effectuer une coupe en plongée avec les dents orientées vers le haut.

1. Débranchez la scie va-et-vient de sa source d'alimentation.
2. Assurez-vous que la pièce à couper est solidement fixée.
3. Utilisez une lame de type et de taille appropriés au matériau et à sa taille.
4. Insérez la lame dans l'outil.
5. Ajustez la semelle pivotante de sorte que la lame dépasse de la semelle et de la pièce à couper en tout temps.
6. Ajustez la semelle pivotante de façon à exposer les dents non usées de la lame et ainsi à prolonger la durée de vie de cette dernière.
7. Vérifiez l'espace libre derrière la pièce à couper afin que la lame n'entre pas en contact avec une autre surface.
8. Branchez la scie.
9. La colonne A montre comment effectuer une coupe en plongée avec les dents orientées vers le bas. La colonne B montre comment effectuer une coupe en plongée avec les dents orientées vers le haut.



**REMARQUE :** Pour faciliter la coupe en plongée, utilisez une lame en métal épais et installez-la de façon à ce que ses dents soient orientées vers le haut, comme le montre la colonne B.



### AVERTISSEMENT!

- N'effectuez pas de coupe en plongée dans des surfaces métalliques.
- Pour réduire les risques d'explosion, d'électrocution et de dommages matériels, vérifiez toujours la présence de tuyaux de gaz, de fils électriques et de conduites d'eau dans la zone de travail avant d'effectuer des coupes en plongée ou toute autre coupe dans une pièce dont l'envers est caché.
- Pour éviter les pertes de contrôle et les blessures graves, veillez à ce que la lame atteigne sa vitesse maximale avant de la faire entrer en contact avec la pièce à couper.

10. While resting the edge of the shoe on the workpiece and with the blade just above the workpiece, appuyez sur le bouton de verrouillage, puis sur l'interrupteur à détente pour démarrer la scie et attendez que la lame atteigne la vitesse de coupe maximale. Ensuite, utilisez l'extrémité de la semelle comme pivot et abaissez la lame dans la pièce à couper.
11. Lorsque la lame commence à couper la pièce, levez lentement la poignée de l'outil jusqu'à ce que la base de la semelle s'appuie fermement sur la pièce.
12. Une fois que la lame a pénétré dans la pièce, continuez de scier le long de la ligne de coupe marquée.

## COUPE DE MÉTAUX

Vous pouvez utiliser la scie pour couper des métaux comme la tôle, les tuyaux, les tiges d'acier, l'aluminium, le laiton et le cuivre. Prenez soin de ne pas tordre ou courber la lame de la scie. Ne forcez pas l'outil.

Utilisez de l'huile de coupe lorsque vous coupez des métaux mous et de l'acier. L'huile de coupe garde la lame froide, augmente la capacité de coupe et prolonge la durée de vie de la lame.

1. Immobilisez la pièce à couper et effectuez la coupe près du point de fixation pour réduire la vibration au minimum.
2. Lorsque vous coupez des tuyaux de canalisation ou des cornières, immobilisez la pièce au moyen d'un étau, si possible, et effectuez la coupe près de celui-ci.
3. Pour couper une feuille de matériau mince, placez-la entre deux panneaux durs ou deux contreplaqués et fixez-les ensemble pour réduire la vibration et éviter de déchirer la feuille.



### Avertissement!

- N'effectuez pas de coupe en plongée dans des matériaux métalliques.
- N'utilisez jamais d'essence, car la production normale d'étincelles peut enflammer les vapeurs.

## ENTRETIEN

Avant chaque utilisation, vérifiez si la scie va-et-vient, l'interrupteur à détente et le cordon d'alimentation sont endommagés. Vérifiez s'il y a des pièces endommagées, manquantes ou usées. Vérifiez l'outil pour voir si des vis sont desserrées, si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil émet des vibrations ou des bruits anormaux, éteignez-le immédiatement et faites-le réparer avant de l'utiliser de nouveau.

Débranchez l'outil avant d'en effectuer l'entretien ou le nettoyage. L'utilisation d'air comprimé est probablement la méthode de nettoyage la plus efficace. Portez toujours des lunettes de protection lors de cette opération.



### Avertissement!

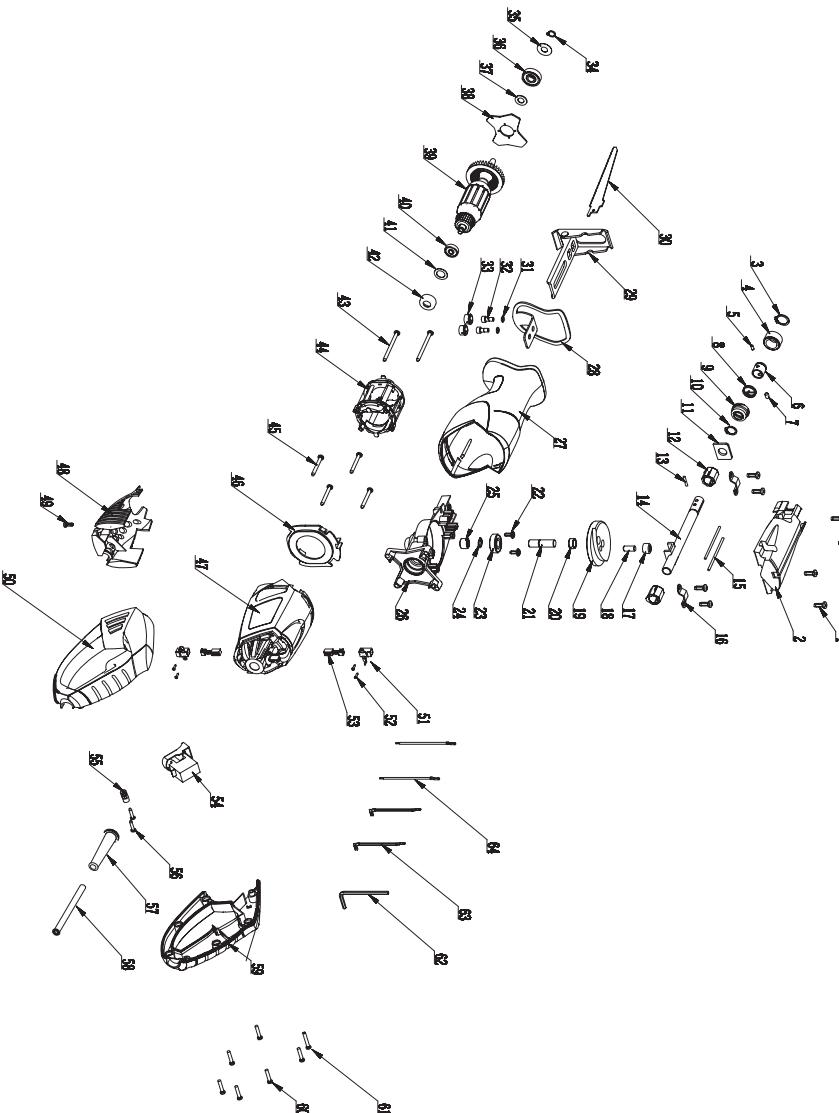
- Ne laissez pas de fluide hydraulique de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huile pénétrante ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces produits contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.
- Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager l'outil.
- N'utilisez que des accessoires pour ce modèle qui sont recommandés par le fabricant. Les accessoires convenant à un outil en particulier peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.
- Entreprenez vos outils avec soin. Gardez vos outils de coupe affûtés et propres. Les outils bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et risquent moins de se coincer.
- vérifiez l'état du cordon d'alimentation avant chaque utilisation. S'il est endommagé, faites-le remplacer immédiatement. N'utilisez jamais d'outil dont le cordon d'alimentation est endommagé.
- Pour assurer votre sécurité et la fiabilité de l'outil, toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.

## DÉPANNAGE

| Problème                             | Cause Possible   | Solution  |
|--------------------------------------|--|---|
| Le moteur ne démarre pas             | L'outil n'est pas branché sur une source d'alimentation      | Branchez l'outil sur une source d'alimentation        |
| Il est impossible de retirer la lame | De la sciure de bois s'est logée dans la fente du serre-lame | Nettoyez la fente du serre-lame à l'aide d'une brosse |
| La coupe est difficile               | La lame est émoussée   | Remplacez la lame                                     |

Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

VUE ÉCLATÉE



DÉPANNAGE

| N° | N° de pièce | Description                         | N° | N° de pièce | Description                         |
|----|-------------|-------------------------------------|----|-------------|-------------------------------------|
| 1  | 5610057000  | Vis autotaraudeuse formant le filet | 33 | 3122839000  | Capuchon de vis                     |
| 2  | 3127645000  | Couvercle du carter d'engrenages    | 34 | 5660009000  | Circlip pour arbre                  |
| 3  | 5660145000  | Circlip pour arbre                  | 35 | 5650043000  | Rondelle plate                      |
| 4  | 3550864000  | Bague rotative                      | 36 | 5700010000  | Palier à billes                     |
| 5  | 5670042000  | Goupille localisée                  | 37 | 5650199000  | Rondelle plate                      |
| 6  | 3550863000  | Flasque                             | 38 | 3705765000  | Couronne d'appui                    |
| 7  | 5670169000  | Goupille                            | 39 | 2750873000  | Rotor                               |
| 8  | 3660296000  | Ressort de torsion                  | 40 | 5700004000  | Palier à billes                     |
| 9  | 3123316000  | Couvercle                           | 41 | 5650038000  | Rondelle plate                      |
| 10 | 5660032000  | Circlip pour arbre                  | 42 | 3121026000  | Porte-palier                        |
| 11 | 3700546000  | Bloc de feutre                      | 43 | 5610049000  | Vis taraudeuse                      |
| 12 | 5700283000  | Palier-guide                        | 44 | 2740103000  | Stator                              |
| 13 | 5670039000  | Goupille                            | 45 | 5610047000  | Vis taraudeuse                      |
| 14 | 2822253000  | Piston plongeur                     | 46 | 3123301000  | Déflecteur de ventilation           |
| 15 | 3650158000  | Pince fil                           | 47 | 3123256000  | Caisson moteur                      |
| 16 | 3705764000  | Attache de palier                   | 48 | 3127646000  | Appui                               |
| 17 | 3550277000  | Galet de manivelle                  | 49 | 5610097000  | Vis autotaraudeuse formant le filet |
| 18 | 5670241000  | Goupille                            | 50 | 3320451000  | Partie gauche de la poignée         |
| 19 | 3552228000  | Engrenage                           | 51 | 2800153000  | Porte-palier                        |
| 20 | 3520797000  | Flasque                             | 52 | 5610006000  | Vis taraudeuse                      |
| 21 | 3550843000  | Arbre de transmission               | 53 | 4960010000  | Balai de charbon                    |
| 22 | 5620506000  | Vis d'accouplement                  | 54 | 4870337000  | Interrupteur                        |
| 23 | 5700048000  | Palier à billes                     | 55 | 3120234000  | Ancrage du cordon                   |
| 24 | 5660011000  | Circlip pour arbre                  | 56 | 5610024000  | Vis taraudeuse                      |
| 25 | 5700032000  | Roulement à aiguilles               | 57 | 3121045000  | Protège-cordon                      |
| 26 | 3421600000  | Boîte d'engrenages                  | 58 | 4810002000  | Cordon d'alimentation et fiche      |
| 27 | 3123255000  | Poignée auxiliaire                  | 59 | 3320452000  | Partie droite de la poignée         |
| 28 | 3703859000  | Support de la prise avant           | 60 | 5610106000  | Vis taraudeuse                      |
| 29 | 2822287000  | Semelle pivotante                   | 61 | 5610034000  | Vis taraudeuse                      |
| 30 | 3810008000  | Lame de scie va-et-vient            | 62 | 5680031000  | Clé hexagonale                      |
| 31 | 5650015000  | Rondelle élastique                  | 63 | 4860266000  | Fil intérieur                       |
| 32 | 5620018000  | Vis à 6 pans creux                  | 64 | 4860265000  | Fil intérieur                       |

Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.



Cet article Mastercraft est garanti pour une période de **trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initiale** contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants:

- a) groupe A: les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B: les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

#### La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### **Restrictions supplémentaires**

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### **Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8**